

## **НОВОСТИ ПАТЕНТНОЙ ИНФОРМАЦИИ**

Выпуск 2 / 2013 г.

### **Подготовка баз данных к единой патентной охране**

Изменение европейского патентного права редко вызывает такие бурные дискуссии. Единая патентная охрана стала, без сомнения, темой года. Быстрый поиск в Интернете по ключевому слову «единая патентная охрана» дает свыше трех миллионов результатов в блогах, твитах, дискуссиях в Facebook, научных трудах, газетных статьях и официальных уведомлениях.

В настоящее время все выглядит таким образом, что заявители, начиная с 2015 г, смогут ходатайствовать о «едином действии» выданного европейского патента<sup>1</sup>. Возможно, данное нововведение не будет распространяться немедленно на все 25 стран, принимающих участие в интенсивном сотрудничестве по вопросу единой патентной охраны, а будет действовать только в отношении тех, кто к тому времени ратифицировал Соглашение о едином патентном суде. По меньшей мере, 13 стран, в том числе Франция, Германия и Великобритания должны его ратифицировать. С течением времени Соглашение будет ратифицировано и другими странами, которые таким образом присоединятся к нему. Следовательно, единое действие патента, выданного в 2015 г., будет, вероятно, охватывать меньшее количество стран, чем патента, выданного в 2017 г. И это только один пример того, почему так важно четко и точно информировать общественность об европейских патентах с единым действием («единые патенты»).

### **Реестр европейских патентов с единым действием**

Животрепещущий вопрос, задаваемый пользователями патентной информации, заключается в том, где они могут найти необходимые сведения об единых патентах. Ответственность за предоставление информации несет Европейское патентное ведомство, где появились первые мысли об информационной платформе для единых патентов: реестре единой патентной охраны. Пройдет еще немало времени до тех пор, пока не будут выяснены все подробности, касающиеся нового реестра.

Ниже приведены некоторые примеры того, какие сведения об европейских патентах, владелец которых подал ходатайство о едином действии, могут представлять интерес для пользователей:

- сообщение о ходатайстве о едином действии;
- регистрация единого действия;
- страны, на которые распространяется единое действие;
- регистрация подачи перевода (в течение периода времени, предусмотренного для перевода);
- уплата годовых пошлин;
- уступка права, передача права, прекращение действия, предоставление лицензий, ограничение или отмена единых патентов.

Новый реестр единых патентов станет частью Европейского патентного реестра. Поэтому он будет иметь аналогичные характеристики и похожий внешний вид. Данные должны быть представлены таким образом, чтобы пользователи быстро находили то, что им необходимо.

### **Новая информация о «классических» европейских патентах**

Вместе с новой единой патентной охраной в Европе в соответствии с вышеупомянутым Соглашением будет создан и новый Единый патентный суд. В компетенцию данного суда будут входить не только споры, связанное с едиными патентами, но и европейские патенты, которые были признаны действительными государствами-участниками ЕПК «классическим» образом, в том числе почти 3 млн. действующих в настоящее время европейских патентов.

Как только Единый патентный суд начнет свою работу, начнется семилетний переходный период, который может быть продлен еще на семь лет, если за это в ходе консультаций выскажутся пользователи.

В течение данного переходного периода заявители и владельцы классических европейских патентов могут заявить о своем отказе от Единого патентного суда и осуществить производство по делу о нарушении патентных прав или производство по делу о признании патента недействительным на национальном уровне, как прежде. Предельный срок такой возможности выбора - месяц до окончания переходного периода. Если заявитель или владелец не подали заявление об отказе, то в течение переходного периода истец принимает решение о том, должен ли иск быть подан в Единый патентный суд или в национальные суды, обладающие соответствующей компетенцией. По истечении переходного периода производство по делу о нарушении патентных прав или производство по делу о признании патента недействительным в отношении классических европейских патентов в государствах-участниках относятся исключительно к компетенции Единого патентного суда при условии, что заявитель или владелец не подали заявление об отказе.

Решения Единого патентного суда по классическим европейским патентам в каждом отдельном случае имеют разную географическую область действия, которая зависит от того, для каких стран владелец признал действительность патента, и насколько продвинулась ратификация к соответствующему моменту времени. Пример: на основании иска изменяется право на патент, который был признан действительным, например, в семи государствах-участниках. Затем пользователи должны выяснить какая из этих семи стран к определенному моменту времени ратифицировала Соглашение о Едином патентном суде, чтобы узнать в каких странах действует измененная формула изобретения. Это может представлять достаточную сложность. Поэтому ЕПВ будет работать над обеспечением доступа к однозначной информации в любое время. Поскольку в таких случаях речь идет о классических европейских патентах, то информация не вносится в реестр по единой патентной охране. Следовательно, она должна быть представлена другим образом. Европейский патентный реестр представляет собой одну из таких возможностей, которая в настоящее время рассматривается.

### **Достичь наилучших результатов в предоставленное время**

Поскольку первые единые патенты должны быть выданы только в 2015 г., то еще остается достаточно времени, чтобы проанализировать предстоящие изменения и хорошо все подготовить. Пользователи патентной информации смогут высказать свои пожелания, используя различные возможности, например, во время конференции ЕПВ по патентной информации 2013 г.<sup>2</sup>, которая состоится в Болонье в октябре.

Как показывает эта статья, существует потребность в дискуссии по многим вопросам. ЕПВ заинтересовано в комментариях пользователей, чтобы собрать всю необходимую информацию к моменту, когда будет зарегистрирован первый единый патент.

---

*1) Примечание: Единая патентная охрана действует только для патентов, которые были выданы для всех задействованных государств-участников с одинаковой формулой изобретения. Если заявители хотят ходатайствовать о единой охране, то они не должны во время процедуры выдачи патента отказываться от каких-либо наименований.*

---

## ESPACENET

---

### **Согласно исследованиям Espacenet показывает лучший результат**

Недавно три независимые приглашенные компании провели исследование, в котором сравнили характеристики и функции Espacenet, DepatisNet, Freepatentsonline, Google Patent и Public Search Facility Ведомства по патентам и товарным знакам США.

Во время исследования нужно было определить, как могут выглядеть возможные технические усовершенствования и/или возможности рыночного репозиционирования Espacenet. В исследовании содержалось 40 вопросов, касающихся удобства для пользователей, покрытия данных, функций поиска, представления данных, возможностей загрузки, перевода, функций анализа, цитирования и т.д.

Результаты трех команд были затем обобщены и проанализированы с точки зрения когерентности и согласованности. Не стало неожиданностью то, что Espacenet продемонстрировал лучший результат в отношении покрытия данных. По вопросу поддержки пользователей Espacenet также получил самые высокие баллы.

Кроме того, с точки зрения маркетинга уникальными привлекательными особенностями Espacenet следует назвать Patent Translate, ссылки и доступ к данным по правовому статусу и цитаты в прямом и обратном направлении. Если рассматривать отличительные черты других служб, то некоторые из них предлагают ту или иную услугу в большем объеме, например, показывается больше результатов в перечне результатов. К другим функциям, которые согласно исследованию Espacenet не предлагает в настоящее время, относятся левое усечение и поисковые поля, например, по законному представителю.

В общем и целом Espacenet демонстрирует, тем не менее, лучший результат по набранным от трех команд баллам. Однако, это не означает, что команда Espacenet может теперь быть довольной и успокоиться. Для того, чтобы быть успешным, необходимо всегда быть бдительным, что, однако, не предполагает, что нужно подражать всему, что делают другие. Команда будет вдумчиво прислушиваться к пожеланиям пользователей и совершенствовать Espacenet таким образом, чтобы служба и впредь предлагала наилучшие услуги в рамках имеющегося бюджета.

---

## РЕДАКЦИОННАЯ СТАТЬЯ

---

### **В центре внимания данные по правовому статусу**

В прошлом году в одной из редакционных статей я писал о том, что на ЕПВ как на хранителя патентных данных со всего мира возлагается особая ответственность. Современные разработки подтверждают мою точку зрения: Ведомство задумалось о том, как предлагать необходимые инструменты и услуги для пользователей, когда вступит в силу единый патент и будут сделаны шаги по направлению к действительно объединенному Европейскому патентному реестру.

Известно, что важные решения зависят от результата патентного поиска и что, в свою очередь, полнота, актуальность и правильность наших данных имеют большое значение для

надежности такого поиска. В настоящее время мир патентов в значительной мере меняется. В правовой области изменения касаются Закона об изобретениях США и единого патента. Одновременно технический прогресс предоставляет возможность использовать данные по-новому, например, форматировать их так, чтобы их можно было применять для патентной статистики. Благодаря прогрессивным технологиям можно предлагать новые услуги, например, внешние ссылки, ведущие от Европейского патентного реестра. В то же время политические изменения создают новые возможности для улучшения обмена данными и нового партнерства.

В общем и целом значение информации о правовом статусе патентов и о производстве по выдаче патентов больше, чем когда-либо. Поэтому я очень рад тому, что участники последней ежегодной конференции по патентной информации продемонстрировали в своих откликах заинтересованность в дополнительной информации о правовых и процессуальных вопросах. В связи с этим мы приняли решение, что на конференции этого года в Болонье речь, прежде всего, пойдет о данных по правовому статусу и их развитии в будущем.

Программу конференции по патентной информации можно посмотреть на сайте [www.epo.org/pi-conference](http://www.epo.org/pi-conference). Не пропустите статью, опубликованную в этом издании, в которой рассказывается о том, почему речь идет об уникальной возможности.

Рихард Фламмер

Главный директор по патентной информации, директор Европейской патентной академии

---

ESPACENET

---

## **Общий ссылочный документ теперь в Espacenet**

Общий ссылочный документ (CCD), который в блоге Intellogist был выбран одним из двух лучших новых патентных средств в 2012 г., предоставляет возможность централизованного доступа к данным по цитатам по патентным заявкам пяти патентных ведомств (IP5).

Общий ссылочный документ объединяет уровень техники, который указывается всеми ведомствами-участниками для членов семейства патентов-аналогов в отношении определенной заявки, и позволяет таким образом обобщать достигнутые несколькими ведомствами результаты поиска по изобретению на одном сайте.

Общий ссылочный документ доступен теперь через Espacenet. При проведении поиска в Espacenet ссылка к CDD доступна от семейства патентов-аналогов INPADOC. Эта ссылка ведет к обзору результатов поиска по конкретному документу.

Пользователи, которые хотят быстро получить обзор по цитированию всех членов семейств патентов-аналогов, не открывая окно CCD, могут щелкнуть мышью на новом квадратике в семействе патентов-аналогов INPADOC. Затем отображаются некоторые важные данные по цитированию.

1) <http://intellogist.wordpress.com/2012/12/26/my-favorite-patent-search-tool-updates-of-2012/>

## **Новые языки в Patent Translate: японский язык**

В июне 2013 г. произошло дальнейшее расширение проекта Patent Translate, занимающегося машинным переводом патентных документов. Теперь он также предлагает перевод с английского языка на японский и обратно.

---

## **ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАТЕНТНЫЙ РЕЕСТР**

---

### **Предложение более надежной информации по правовому статусу с помощью одного щелчка мышью**

С того момента как ЕПВ выдало свой первый патент, пользователям было необходимо получать информацию в национальных патентных ведомствах о правовом статусе европейских патентов на этапе после выдачи патента

В настоящее время Европейский патентный реестр уже содержит в рубрике «Правовой статус» в INPADOC информацию об этапе после выдачи патента. Но к этим данным следует относиться с осторожностью, поэтому ЕПВ давно уже рекомендует обращаться за помощью к соответствующему патентному ведомству, если дело касается принятия важных деловых решений. Такая дополнительная проверка в национальных реестрах не всегда проста. Если европейский патент был признан действительным в нескольких государствах-участниках, то следует проводить поиск в каждом отдельном национальном патентном реестре. Таким образом, пользователь должен просмотреть сайты всех национальных ведомств, найти там ссылки на реестры, ввести ключевые слова в маску поиска и, наконец, выбрать и загрузить необходимую информацию. А потом может оказаться так, что сведения составлены на языке, которым пользователь не владеет.

Сейчас ЕПВ работает над тем, чтобы обеспечить централизованный доступ к информации по правовому статусу в Европе. Этот проект состоит из двух этапов. На этапе 1 вводятся внешние ссылки, на этапе 2 должен быть разработан Объединенный европейский патентный реестр.

#### **Этап 1: Внешние ссылки**

Как уже сообщалось в предыдущих выпусках, для ряда стран в Европейском патентном реестре уже созданы внешние ссылки. Посредством одного щелчка мышью пользователи могут получить непосредственный доступ к информации об определенном европейском патентном документе в государстве-участнике договора, который их заинтересовал. В настоящее время доступны 25 стран, оставшиеся 13 государств-участников должны быть как можно быстрее добавлены.

#### **Этап 2: Объединенный европейский патентный реестр – межотраслевой поиск данных**

В конце марта этого года в Европейском патентном реестре появилась новая рубрика «Объединенный реестр». Пока она еще недоступна, но будет активирована, как только будет предложена эта услуга. Надеемся, что это произойдет осенью. Затем служба будет собирать данные непосредственно из реестров участвующих ведомств и показывать пользователям общий перечень, чтобы они могли получить обзор информации по правовому статусу патента в государствах-участниках.

Важный вопрос заключается в том, какая информация должна содержаться в новом обзоре. Скриншот реестра дает возможный ответ на этот вопрос.

В верхней части находится информация из Европейского патентного реестра (название, номер заявки, номер публикации, заявитель, МПК). В нижней части содержится информация

из объединенного реестра, т.е. основополагающие библиографические данные и данные по правовому статусу из баз данных национальных ведомств. Согласно пожеланиям пользователей и национальных ведомств сведения о каждом документе ограничиваются следующим:

- правовой статус;
- национальный номер заявки;
- национальный номер публикации;
- владелец;
- дата признания патента недействительным;
- недействительность с;
- последняя уплата годовой пошлины;
- последнее обновление реестра.

Поскольку эти данные ведут свое происхождение от национальных ведомств, то речь идет о самых актуальных официальных данных, которые предоставляются соответствующим ведомством для выбранного патента.

Государства-участники договора, участвующие в оказании этой услуги, приведены в алфавитном порядке.

Гиперссылки от этих стран предоставляют пользователям прямой доступ к национальному реестру (как актуальные «внешние ссылки»).

Просим направлять свои комментарии по объединенному реестру электронным письмом по адресу [register@epo.org](mailto:register@epo.org).

### **Еще одно ведомство соединено внешней ссылкой с Реестром**

С недавнего времени Греция также относится к странам, к национальному патентному реестру которых можно попасть непосредственно через внешнюю ссылку от Европейского патентного реестра. Таким образом, в настоящее время внешние ссылки ведут к 25 патентным ведомствам.

### **Внешние ссылки от Espacenet**

Как уже сообщалось в предыдущем выпуске «Новостей патентной информации», сейчас в Espacenet доступны внешние ссылки к национальным патентным реестрам некоторых стран. На момент публикации (май 2013 г.) речь идет о Бельгии, Дании, Эстонии, Франции и Великобритании.

---

## **МЕРОПРИЯТИЯ**

---

### **Уникальная возможность**

В центре внимания ежегодной конференции ЕПВ по патентной информации будут данные по правовому статусу

«Насколько нам известно, впервые конференция сосредотачивает свое внимание на данных по правовому статусу для патентной информации в таком объеме», - объявил Даниэль Шалое (Daniel Shalloe), менеджер проектов, связанных с конференцией ЕПВ по патентной информации. «Речь идет действительно об уникальной возможности, которую никто из тех, кто использует патентные данные для своей работы, не должен упустить».

### **Обязательно для принятия решений**

Данные по правовому статусу играют центральную роль в процессе принятия решений на инновационных предприятиях. Прежде чем предприятие инвестирует в определенную технологию, ему необходимо знать, существуют ли охраняемый документ на данную технологию. Если становится известно, что конкурент владеет патентом, то это может иметь влияние на исследования и разработки, а также же на принятие решение о новых линиях продуктов или стратегиях производства.

В этом году конференция по патентной информации будет проведена в 23 раз, она состоится в Болонье, Италия. Конференция имеет репутацию мероприятия, в котором принимают участие все важные действующие лица индустрии патентной информации. То, что в 2013 г. речь в основном будет идти о данных по правовому статусу, связано с пожеланиями участников прежних конференций, а также с основополагающими изменениями, которые повлияют на информацию, используемую специалистами в области патентного поиска. В этой связи следует указать:

- единый патент;
- планы, связанные с Объединенным европейским патентным реестром;
- модернизацию всемирной базы данных ЕПВ по правовому статусу;
- новые продукты, например, данные по правовому статусу для статистического анализа.

### **Понимание данных по правовому статусу**

Традиционно информация по правовому статусу предназначена для того, чтобы определить, имеет ли определенный патент силу. По этому вопросу программа конференции предусматривает различные мероприятия, которые прояснят, как следует понимать информацию, содержащуюся в базах данных по правовому статусу, и дадут практические советы, которые помогут установить действительность патента. Кроме того, речь пойдет о потребностях пользователей в информации, когда будут выданы первые единые патенты. И, наконец, одна из частей программы будет посвящена патентной информации из Италии.

### **Данные по правовому статусу для целей статистики**

Данные по правовому статусу могут все больше использоваться для целей статистики, например, для наблюдения за поведением конкурентов, для исследования вопроса о том, когда и где владелец патента уплатил свои годовые пошлины, для определения тенденций при подаче возражений. В этой части программы конференции в центре внимания будет база данных ЕПВ по правовому статусу для статистического анализа.

### **Централизация и децентрализация**

В многочисленных сферах жизни активно обсуждается вопрос о том, что лучше централизация или децентрализация. Теперь, кажется, наступило время, когда и данные по правовому статусу рассматриваются с этой точки зрения. В Болонье общественности впервые будет подробно представлен Объединенный европейский патентный реестр. Объединенный реестр решительным образом изменит способ предоставления доступа к данным по правовому статусу, формируя их в режиме реального времени из многочисленных баз данных по всей Европе и обобщая результаты на одном экране. Введение Объединенного реестра еще и потому является таким важным событием, что речь идет о первой, действительно децентрализованной службе патентной информации ЕПВ. В то же время централизованная база данных по правовому статусу со всего мира и впредь будет играть важную роль. Как обе эти службы будут сосуществовать и оказывать максимально возможную поддержку пользователям, станет одной из важнейших тем конференции.

Регистрация уже началась и можно ознакомиться с полным текстом программы.

[www.epo.org/pi-conference](http://www.epo.org/pi-conference).

### Важные сведения о конференции ЕПВ по патентной информации

Дата:	22 – 24 октября 2013 г. (предшествующие мероприятия – 21 октября 2013 г.)
Место проведения мероприятия:	Palazzo della cultura e dei congressi г. Болонья, Италия
Организаторы:	Европейское патентное ведомство и Генеральная дирекция по борьбе с контрафактной продукцией– Ведомство Италии по патентам и товарным знакам
Сайт:	<a href="http://www.epo.org/pi-conference">www.epo.org/pi-conference</a>

---

### СОВМЕСТНАЯ ПАТЕНТНАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ

---

### Оригинальное и чередующееся изображение – структура индексов кодирования для Совместной патентной классификации серии 2000

Система CPC доступна в двух режимах просмотра: имеются оригинальные и чередующиеся изображения. Информация в них содержится одинаковая, речь идет лишь о различном расположении.

#### Оригинальное и чередующееся изображение

ЕПВ и Ведомство по патентам и товарным знакам США договорились о том, чтобы в «оригинальном» изображении системы серия 2000 для каждого подкласса отображалась по основному стволу. Для того, чтобы корректно отобразить иерархическое расположение (родительская группа, прародительская группа ... основная группа) были соответственно введены некоторые «фиктивные» коды. В оригинальном изображении, например, подкод A61M 2001/0007 (3 точки) требуется фиктивный родительский код 2001/0005 (2 точки), фиктивный прародительский код 2001/0001 (1 точка) и основная группа 2001/00 (0 точек).

Фиктивные коды преследуют исключительно одну цель: корректное отображение иерархии. Они не могут быть использованы для классификации или для поиска.

Некоторые пользователи предпочитают при консультировании с системой читать название подкодов в контексте, т.е. подкоды отображаются непосредственно под соответствующим основным стволом. В этом случае не требуются никакие фиктивные коды. Такое альтернативное изображение называется чередующимся изображением, поскольку подкоды в известной степени «укладываются» между символами основного ствола.

В случае чередующегося изображения, например, подкод A61M 2001/0007 (три точки) является отпрыском основного ствола 1/0005 (2 точки), который в свою очередь является отпрыском основного ствола 1/0001 (1 точка), который со своей стороны является отпрыском основной группы 1/00 (0 точек).

Обе версии можно посмотреть на сайте CPC по адресу [www.cpcinfo.org](http://www.cpcinfo.org). Браузер CPC в Espacenet использует в настоящее время оригинальное изображение. Проводится работа по добавлению опции, чтобы представлять символы в чередующемся режиме просмотра.

#### Предыстория



Как уже сообщалось в 1 выпуске «Новостей патентной информации» за 2013 г., важнейшая система классификации ЕПВ ECLA вплоть до ее упразднения и ввода Совместной патентной классификации в январе 2013 г. содержала индексы кодирования ICO. Они были представлены в трех версиях:

- зеркальный код: записи имели такой же объем, что и соответствующие записи ECLA, они использовались для «дополнительной информации» (в отличие от «информации об изобретении» для которой действовала запись ECLA). Пример: код S02F1/01C был зеркальным кодом для G02F 1/01C.
- (дополнительно) распределенный код: записи, которые доступны только в виде кода ICO (т.е. не доступны в ECLA). Благодаря этому осуществляется дополнительное уточнение иерархически вышестоящих групп ECLA/ICO. Пример: код S02F 1/01C4 был структурным кодом для S02F 1/01C.
- ортогональный код: записи, содержащие дополнительную информацию наряду с классификацией, ортогональны по отношению к основной линии классификации системы ECLA. Пример: код S02F 201/00 ортогонален по отношению к основным группам G02F.

После замены ECLA Совместной патентной классификацией системы ECLA и ICO были преобразованы в одну систему и все структурные и ортогональные коды были переведены на серию 2000, причем к первоначальным цифрам для основных групп были добавлены 2000.

В нижеследующей таблице представлен процесс перевода.

### Переход с ECLA/ICO на CPC

ECLA/ICO	CPC	Примечания
G02F 1/01C	G02F 1/011	Основной ствол
S02F 1/01C – зеркальный код	G02F 1/011	Основной ствол
S02F1/01C4 – распределенный код	G02F 2001/0113	Серия 2000
S02F 201/00 – ортогональный код	G02F 2201/00	Серия 2000
G02F 1/01C	G02F 1/011	Значение: информация об изобретении
S02F 1/01C	G02F 1/011	Значение: дополнительная информация
S02F1/01C4	G02F 2001/0113	Значение: дополнительная информация
S02F 201/00	G02F 2201/00	Значение: дополнительная информация

Таким образом, система CPC состоит из следующего:

- «основной ствол» с символами, действующими как для «информации об изобретениях», так и для «дополнительной информации», вытекающими из бывших символов ECLA и зеркальных кодов, и
- серия 2000 индексов кодирования, действующими только для «дополнительной информации», следующими из бывших распределенных и ортогональных кодов.

### Другие новости, касающиеся CPC

В настоящее время блок дефиниций CPC доступен в формате PDF и XML. Задействованы следующие подклассы:

B05D, B23F, B24C, B41L, B62D, C10G, D04B, E01C, E04C, E04F, E21B, E21D, F02F, F02M, F03D, F16B, F16S, F23R, F25C, F28G, G01D, G01H, G03D, G05G, G07C, G09B, G06G, G06N, H04H.

Между тем доступна апрельская версия системы CPC (2013.04). Со времени предшествующей версии (2013.01) не было пересмотра, который бы стал причиной ввода

или удаления символов. Однако, состоялся первый масштабный раунд автоматических исправлений, затронувший большинство подклассов в системе. Было заново создано почти 600 примечаний и предупреждений, обновлено около 700 ссылок с символами ECLA, введено свыше 5 тыс. отсутствующих гиперссылок на классы и подклассы и упразднены остаточные индикаторы версии ECLA.

Дополнительную информацию можно найти по адресу [www.cpcinfo.org](http://www.cpcinfo.org).

### **Вебинар по CPC**

4 октября состоится часовой онлайн-семинар по CPC. Речь на нем в основном пойдет об основных кодах и индексах кодирования в CPC. Участие в вебинаре бесплатное. Просим зарегистрироваться по адресу <http://epo.webex.com>.

---

## **ОТКРЫТЫЕ ПАТЕНТНЫЕ СЛУЖБЫ**

---

### **Открытые патентные службы (OPS)**

#### **Обязательная регистрация**

С 2003 г. через Открытые патентные службы (OPS) можно автоматически получить доступ к фонду данных ЕПВ. Открытые патентные службы круглосуточно семь дней в неделю предлагают надежные высококачественные исходные патентные данные. Службы были созданы для того, чтобы обеспечить доступ к Espacenet пользователям-людям и чтобы программы-роботы могли обращаться к данным непосредственно без пользовательского интерфейса. За 10 лет, прошедших с момента создания, наблюдается рост пользователей услуг, предлагаемых Службами, спрос на данные постоянно увеличивается. Новые услуги и виды данных добавлялись в них сразу же, как только они становились доступными. Переход на RESTful Web Services в 2011 г. облегчил доступ к данным, что повлекло за собой дальнейший рост числа пользователей и увеличение объема предоставляемых данных.

#### **Кто использует OPS?**

В действительности Открытые патентные службы используются машинами и программами системы программного обеспечения. Однако, за машинами могут стоять разные лица: например, крупный заявитель патента, который ищет документы по уровню техники, аспирант, собирающий данные с целью анализа, патентный поверенный, проводящий поиск по данным по правовому статусу, поставщик баз данных, улучшающий свои услуги путем поиска определенных данных, или национальное патентное ведомство, загружающее документы для своих клиентов.

#### **Изменения в OPS после введения версии 3.1. ожидаются в сентябре 2013 г.**

ЕПВ придерживается своей политики максимально широкого доступа к патентной информации, чтобы способствовать ее использованию. Однако, небольшое число пользователей используют систему в объеме, который превышает границы, установленные в Руководстве по добросовестному использованию (Fair Use Charter)<sup>1</sup>. Это ведет к ограничению деятельности других многочисленных пользователей. Поэтому, чтобы подчеркнуть важность политики добросовестного использования, Ведомство принимает меры по уменьшению перегрузки из-за роботизированного доступа.

Вместе с версией 3.1 вводится обязательная регистрация, вследствие чего смогут применяться условия добросовестного использования.

Дополнительную информацию о новой процедуре и новых условиях пользования Открытыми патентными службами можно найти на сайте ЕПВ. Пользователи могут больше узнать об этих изменениях на сайте и на форуме OPS.

Подробные сведения об Открытых патентных службах доступны по адресу [www.epo.org/ops](http://www.epo.org/ops).

---

1) [www.epo.org/searching/free/fair-use.html](http://www.epo.org/searching/free/fair-use.html)

---

## МЕРОПРИЯТИЯ

---

### **Тесные связи между Востоком и Западом**

Форум по азиатской патентной информации «Восток встречает Запад» состоялся 18 и 19 апреля 2013 г.

«Мы знаем, что в один из дней, похожих на сегодняшний, когда Восток встречается с Западом, мы сможем внести изменения, как мы делали это на протяжении последних десяти лет!» Такими вдохновляющими словами оценил огромное значение ежегодного форума «Восток встречает Запад» главный докладчик г-н Йо Чан Чой (Yoo-chan Choi). В этом году праздновали значительный юбилей: в десятый раз форум «Восток встречает Запад» привлек внимание экспертов и пользователей со всего мира и собрал их в Вене с целью интенсивного обмена мнениями по теме «азиатская патентная информация».

Мероприятие, на котором присутствовали 136 участников из 21 страны, имело крупный успех. Благодаря плодотворному сотрудничеству удалось пригласить для участия в форуме экспертов из семи азиатских патентных ведомств. При этом в центре внимания опять были регионы, патентная система которых пока известна мало, в частности, государства Персидского залива и страны АСЕАН.

### **Китай с трех точек зрения**

На пленарном заседании внимание было сначала обращено на Китай. В трех последовавших друг за другом докладах были освещены важнейшие аспекты китайской патентной системы с совершенно разных точек зрения. Сначала выступил г-н Hongliang Sun из Патентного ведомства Китая, который представил новейшие разработки в англоязычных онлайн-базах данных Патентного ведомства Китая. Живой интерес участников вызвал доклад г-жи Синди Биан (Cindy Bian) из фирмы Huawei. С точки зрения китайского промышленного предприятия были представлены некоторые особые вызовы, которым противостоит специалист в области патентного поиска при поиске по китайскому уровню техники. Доклад г-на Саймона Читема (Simon Cheetham) рассмотрел проблемы под другим углом зрения. С помощью нескольких практических примеров он представил службу технической поддержки, проект, финансируемый ЕС, которая помогает европейским предприятиям по всем вопросам интеллектуальной собственности в Китае. Одновременно он на различных конкретных примерах из практики прояснил некоторые типичные проблемы, с которыми сталкиваются западные предприятия в области интеллектуальной собственности.

### **Корея: новые возможности базы данных KIPRIS**

С начала 2013 г. пользователям корейской патентной информации доступна новая версия поисковой системы KIPRIS. Г-жа Hyun-ju-Hwang из Патентного ведомства Кореи

представила в своем докладе некоторые из важнейших новых возможностей, в том числе новые опции поиска для начинающих и новый вид поискового интерфейса. Большой отклик нашло ее объявление о том, что начиная с будущего года машинные переводы с корейского языка в KIPRIS будут предоставляться бесплатно.

### **Юго-Восточная Азия и страны Персидского залива: новые горячие точки в патентном деле**

В первый раз у пользователей, участвующих в форуме «Восток встречает Запад», появилась возможность контактировать с двумя экспертами Совета сотрудничества государств Персидского залива (Gulf Cooperation Councils – GCC). Как зачарованные слушали участники доклад двух представителей Mizaal Al-Harbi и Hussam Al-Muqhim, которые подробно ознакомили со структурой ведомства, процедурой выдачи патента и возможностями поиска охраняемых документов GCC.

Наряду с государствами Персидского залива в центре внимания были также страны АСЕАН. Отдельные государства этого союза, включающего десять южно-азиатских стран, уже часто были предметом обсуждения. В этом году в фокусе внимания был регион в целом.

Г-жа Sharmaine Wu из Ведомства Сингапура по интеллектуальной собственности привела в своей речи некоторые примеры регионального сотрудничества в патентном деле, в том числе „ASEAN Patent Examination Cooperation“ (ASPEC), систему обмена результатами экспертизы между странами-участниками. Кроме того, особенный интерес для западных пользователей представляет „ASEAN IP Portal“, новейший источник информации, предлагающий обширные данные по патентным системам всех государств-участников ASEAN.

### **Тесная связь между Востоком и Западом**

Форум «Восток встречает Запад» всегда предоставлял площадку для личных контактов пользователей и экспертов со всего мира. Прекрасную возможность для сотрудничества предлагают в первую очередь стендовые доклады, с помощью которых пользователи могут ознакомиться с новыми продуктами и услугами коммерческих поставщиков. Стендовые доклады пользовались настоящим успехом: 22 экспонента, в том числе многочисленные поставщики услуг из Азии, продемонстрировали, что они могут предложить в области азиатской патентной информации. Кроме того, многие экспоненты воспользовались предоставленной возможностью, чтобы познакомить со своими услугами во время десятиминутной презентации продуктов.

Встречи за круглым столом, предоставившие платформу для неформальных дискуссий, охватили широкий спектр тем. И здесь особое внимание было приковано к Китаю, странам АСЕАН и государствам Персидского залива. Участники использовали этот пункт программы для интенсивного обмена мнениями, которые, несомненно, дадут важные импульсы к изменениям и дальнейшему развитию.

На секциях, последовавших за встречами за круглым столом, можно было ознакомиться с профессиональными буднями патентного эксперта или патентного поверенного: ряд экспертов прочитали короткие доклады по теме патентного поиска, патентной экспертизы, затронув и важные правовые аспекты.

### **Сладкое колесо обозрения и много венских шницелей**

Что же такого особенного в форуме «Восток встречает Запад»? Йо Чан Чой из Корейского института патентной информации еще раз предложил вспомнить в своей заключительной речи успехи, кульминационные события и незабываемые моменты конференций, случившиеся на протяжении 10 лет. В первую очередь, он подчеркнул, что благодаря этому

мероприятию со временем сформировались тесные отношения между пользователями и экспертами из разных частей света. «Нас разделяют 8632 километра, но форум «Восток встречает Запад» каждый год немного сближает нас». Сам Йо Чан Чой уже в седьмой раз участвовал в форуме. «За последние десять лет я съел немало венских шницелей», - резюмировал оратор. По завершении форума все участники смогли взять с собой домой лакомый кусочек Вены: печенье из песочного сдобного теста в форме венского колеса обозрения. И в придачу соответствующие формочки для выпечки.

## **Конференция «Патентная статистика для руководителей»**

**г. Рио-де-Жанейро, 12-13 ноября 2013 г.**

Для того, чтобы народное хозяйство могло реагировать на вызовы времени, политическим руководителям требуются надежные статистические данные. Патентная статистика является единственным в своем роде источником информации для широкого диапазона политических вопросов в области науки и техники, инноваций, руководства предприятиями и политики в области предпринимательства. Она показывает, как функционируют патентные системы, и оказывает поддержку процедуре принятия решений с учетом статистики.

Конференция «Патентная статистика для руководителей» является важнейшим мероприятием во всем мире, на котором обсуждается значение патентного анализа в процессе принятия решений. Наряду со странами с переходной экономикой в центре ее внимания находится также роль передачи технологий. Конференция состоится 12 и 13 ноября 2013 г. в Рио-де-Жанейро, причем для доклада (11 ноября) назначен день пользователей PATSTAT.

Организаторы призывают подавать статьи по следующим темам:

- разработка новых технологических областей и роль прав интеллектуальной собственности в попытке привлечь исследования и разработки;
- «качество» патентов и использование патентов в качестве индикаторов эффективности исследований;
- интеллектуальная собственность, рынки знаний и передача технологий;
- тенденции в патентовании, патентной политике и инновационной политике;
- интеллектуальная собственность и общественные вызовы (например, окружающая среда, здоровье, старение);
- финансирование инновационных предприятий и роль прав интеллектуальной собственности как обеспечения;
- патентование, деятельность в области интеллектуальной собственности и стратегии глобальных предприятий;
- «объединение» прав интеллектуальной собственности: комбинированное использование различных прав интеллектуальной собственности (например, патенты и товарные знаки).

В первую очередь приветствуются статьи, касающиеся стран с переходной экономикой, или анализы нескольких стран.

Мероприятие предназначено для руководителей, ученых, аналитиков, практиков и других специалистов в области инноваций, нематериальных активов и академического предпринимательства.

В этом году конференция будет организована Организацией экономического сотрудничества и развития, ЕПВ, Патентным ведомством Бразилии и ВОИС в сотрудничестве с Евростатом,

Патентным ведомством Японии, Патентным ведомством Кореи, Национальным научным фондом США и Ведомством по патентам и товарным знакам США.

[www.epo.org/stat](http://www.epo.org/stat)

---

## ПАТЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ИЗ АЗИИ

---

### Новости из Азии

#### Новейшие разработки в странах АСЕАН

В марте 2013 г. была создана служба технической поддержки ASEAN IPR SME, которая предлагает европейским предприятиям бесплатную информацию и услуги и помогает им осуществлять охрану прав интеллектуальной собственности и реализовывать указанные права в странах АСЕАН. Сайт службы технической поддержки содержит краткую информацию по отдельным странам, руководства, модули электронного обучения, вебинары и тренинги. Пользователи могут зарегистрироваться с целью получения регулярных информационных рассылок.

Службу технической поддержки ASEAN IPR SME можно найти по адресу [www.asean-iprhelpdesk.eu](http://www.asean-iprhelpdesk.eu).

Официальный портал по правам интеллектуальной собственности в странах ASEAN находится в настоящее время на стадии разработки. Он будет доступен по адресу [www.aseanip.org](http://www.aseanip.org) и содержать обширную информацию по правам интеллектуальной собственности в 10 странах-участницах.

2 февраля 2013 г. Лаосская Народно-Демократическая республика вступила во Всемирную торговую организацию. Будучи членом ВТО, Лаос принимает Соглашение TRIPS. Дополнительная информация содержится в Информационном письме ВОИС PCT № 02/2013 по адресу [www.wipo.int/pct/en/newslett](http://www.wipo.int/pct/en/newslett).

#### Обсуждение опционального поиска китайских полезных моделей и промышленных образцов

Патентное ведомство Китая представило в феврале 2013 г. на общественное рассмотрение предложенные изменения своей Инструкции по проведению экспертизы (2010 г.). Изменения касаются возможного введения опционального поиска при формальной экспертизе полезных моделей и промышленных образцов. Согласно Патентному ведомству Китая речь идет о том, чтобы улучшить качество этих видов охраняемых документов.

Редакцию проекта изменений и дополнительные пояснения (только на китайском языке) можно найти на сайте Патентного ведомства Китая по адресу [www.sipo.gov.cn/tz/gz/201302/t20130206\\_785294.html](http://www.sipo.gov.cn/tz/gz/201302/t20130206_785294.html).

#### Отчеты и статистические данные из Саудовской Аравии и Патентного ведомства Совета сотрудничества государств Персидского залива

В феврале 2013 г. организация KACST (King Abdulaziz City for Science and Technology – Город науки и технологии короля Абдулазиза) опубликовала свой годовой отчет за 2011 г. В случае KACST речь идет о независимой научной организации в Саудовской Аравии, которая отчитывается перед премьер-министром и в состав которой входит, в том числе Патентное ведомство. Согласно отчету в 2011 г. было подано 984 патентные заявки и выдано 253 патента. См. также [www.kacst.edu.sa/en/about/publications/Pages/annualreports.aspx](http://www.kacst.edu.sa/en/about/publications/Pages/annualreports.aspx).

В мае 2013 г. Патентное ведомство Совета сотрудничества государств Персидского залива предоставило на своем англоязычном сайте целый ряд официальных статистических данных, в том числе ежегодные цифры о заявках и выданных патентах с 1998 г. по настоящее время и

их расшифровку по отечественным и иностранным заявителям и классам МПК:  
[www.gccpo.org/DefaultEn.aspx](http://www.gccpo.org/DefaultEn.aspx).

### **Патентное ведомство Индии опубликовало Инструкцию по проведению экспертизы для заявок в области биотехнологии**

Патентное ведомство Индии опубликовало 25 марта 2013 г. свою Инструкцию по проведению экспертизы заявок в области биотехнологии. Данная Инструкция регулирует экспертизу патентных заявок на изобретения в области биотехнологии и должна способствовать созданию единой последовательной практики. Инструкция в формате PDF доступна по адресу [www.ipindia.nic.in/whats\\_new/biotech\\_Guidelines\\_25March2013.pdf](http://www.ipindia.nic.in/whats_new/biotech_Guidelines_25March2013.pdf).

### **Отчет консультативного комитета по реформе патентной системы в Гонконге**

Правительство Гонконга опубликовало в октябре 2011 г. документ по пересмотру патентной системы. Консультативный комитет рассмотрел замечания общественности и представил свой отчет 7 февраля 2013 г.

В этом отчете комитет рекомендует сохранить существующую систему повторной регистрации патентов и параллельно к ней ввести систему экспертизы по существу. Экспертиза по существу должна сначала быть передана в другие патентные ведомства, пока на месте будут создаваться производственные возможности для проведения экспертизы. Кроме того, комитет предлагает сохранить с некоторыми изменениями существующую систему краткосрочных патентов. Рекомендуется также ввести свод правил для услуг патентных поверенных.

Отчет доступен на сайте Департамента интеллектуальной собственности Гонконга по адресу [www.ipd.gov.hk/eng/whats\\_new/press\\_releases.htm](http://www.ipd.gov.hk/eng/whats_new/press_releases.htm).

### **Патентное ведомство Японии проверяет возможность оспаривания выданных патентов.**

С момента аннулирования процедуры рассмотрения возражения в 2003 г. выданный патент может быть оспорен в рамках японской патентной системы только с использованием производства по признанию патента недействительным. Согласно опросу, проведенному в промышленности, это изменение патентного права не принесло ожидаемых результатов. В то время как ранее ежегодно подавалось несколько тысяч возражений, сегодня поступает только несколько сотен ходатайств о признании патентов недействительными.

Возможными причинами этого являются, как правило, увеличивающееся число возражений третьих лиц и высокие затраты на производство по делам о признании патента недействительным или его продолжительность.

Теперь Патентное ведомство Японии исследует вопрос о том, нужно ли изменить систему признания патента недействительным и следует ли снова ввести возражение после выдачи патента. Это может произойти в течение 2014 г. Новая система могла бы выглядеть аналогично системе, отмененной около 10 лет назад.

Дополнительную информацию (только на японском языке) можно найти по адресу [www.jpo.go.jp/shiryoutoushin/shingikai/tokkyoseido/menu.htm](http://www.jpo.go.jp/shiryoutoushin/shingikai/tokkyoseido/menu.htm) или [www.jpo.go.jp/shiryoutoushin/shingikai/pdf/tokkyoshiryou03802.pdf](http://www.jpo.go.jp/shiryoutoushin/shingikai/pdf/tokkyoshiryou03802.pdf).

Дополнительная информация из Азии находится в рубрике «Updates» на сайте ЕПВ по адресу [www.epo.org/asia](http://www.epo.org/asia).

---

PATSTAT

---

**Европейский патентный реестр теперь и в PATSTAT**



Многочисленные пользователи PATSTAT просили о том, чтобы предоставить доступ к Европейскому патентному реестру в формате PATSTAT, чтобы можно было составлять и более сложные статистические анализы по европейским патентным заявкам. За основу бета-версии, которая доступна в настоящее время для полномасштабного тестирования, были взяты отклики на предварительную версию. Бета-версия содержит все таблицы, но имеются ограничения по событиям, касающимся заявок, поданных с 2000 г. по 2005 г.

В отличие от всемирной базы данных ЕПВ по правовому статусу для PATSTAT ([www.epo.org/searching/subscription/raw/priduct-14-24-1.html](http://www.epo.org/searching/subscription/raw/priduct-14-24-1.html)) эта новая база данных Европейского патентного реестра для PATSTAT может использоваться отдельно.

Большая часть важных библиографических данных, таких как номер заявки, данные, изобретатель, заявитель, коды МПК и т.д. были продублированы, в результате чего ссылка к PATSTAT не обязательна, чтобы проводить статистический анализ с помощью этих данных. Наряду с библиографическими данными база данных содержит также сведения о процедуре и событиях.

Какие сведения можно получить, используя эти массивы данных? Ниже приведены некоторые примеры:

- перечень всех лиц, которые подали возражение против определенного предприятия из-за патентов, относящихся к классу МПК А61...;
- таблица со всеми допущенными представителями из Бельгии, которые представляют заявки, касающиеся технологии в области ветроэнергетики;
- установление процентной доли патентов в области генной инженерии (МПК С12N15), которые были отменены.

Кроме того, у Вас, наверное, уже есть идеи о том, какие сведения Вам хотелось бы получить дополнительно.

Есть желание принять участие в тестировании Европейского патентного реестра для PATSTAT? Тогда пишите нам по адресу [patstat@epo.org](mailto:patstat@epo.org), чтобы узнать о том, как загрузить массивы данных и начать работу.

Просим обратить внимание на то, что речь идет об исходных данных, а не о приложении к базе данных. Вам потребуется собственная платформа, чтобы формировать базу данных, создавать таблицы (в общей сложности 105!) и затем загружать данные. Имеются скрипты примеров и руководства для MS SQL (MS Access недостаточно).

Европейский патентный реестр для PATSTAT должен быть официально активирован в ноябре 2013 г.

---

**РАЗНОЕ**

---

## **World Patent Information**

Последний выпуск международного, независимого рецензируемого журнала World Patent Information (год издания 35, выпуск 2, 2013 г.) недавно был опубликован в электронном виде. Журнал содержит статьи по следующим темам:

- Интеграция средств программного обеспечения в патентный анализ;
- Поддержка изобретений и инноваций в Центральной Финляндии: содействие информированности о правах интеллектуальной собственности;



- Данные о токсичности терапевтических наночастиц в патентных документах;
- Применимость и применение критериев качества для машинного перевода в патентной области;
- Успешные возражения в Европе: анализ для специалистов в области патентной информации;
- Оптимизация методов прогнозирования для патентов и товарных знаков в Испании путем использования экзогенных переменных.

Главный редактор журнала Майк Блэкман (Mike Blackman) будет рад получить статьи, которые могут быть опубликованы в журнале. Написать ему можно по адресу [mblackmannwpi@tiscali.co.uk](mailto:mblackmannwpi@tiscali.co.uk).

Последние статьи можно найти на сайте журнала в разделе «Articles in Press» в рубрике ScienceDirect ([www.sciencedirect.com/science/journal/aip/01722190](http://www.sciencedirect.com/science/journal/aip/01722190)).

Дополнительную информацию о журнале, включая его содержание, аннотации и статьи, можно найти по адресу <http://www.elsevier.com/locate/worpatin>.

---

## ПУБЛИКАЦИИ

---

Рубрика «Публикации» предоставляет читателям статистические данные по публикациям ЕПВ.

EP-A1: европейские патентные заявки, опубликованные с отчетом о поиске

EP-A2: европейские патентные заявки, опубликованные без отчета о поиске

EP-A3: европейские отчеты о поиске

EP-B1: европейские патентные описания

EP-B2: пересмотренные европейские патентные описания

*Примечание:* В таблицу не вошли статистические данные об европейских патентных заявках, зарегистрированных по процедуре РСТ (заявки Евро-РСТ). Такие заявки публикуются ВОИС и предоставляются ЕПВ только в том случае, если они подготовлены не на английском, немецком или французском языках. В настоящее время около 60% всех европейских патентных заявок являются заявками Евро-РСТ.

### Европейские публикации патентов

Январь-июнь 2013 г.

	В среднем за неделю в 2013 г.	Всего за январь-июнь 2013 г.	Изменение по сравнению с 2012 г.
<b>Документы EP-A</b>			
EP-A1	1 тыс. 030	26 тыс. 767	3,0%
EP-A2	377	9 тыс. 794	1,3%
Всего EP-A1+A2	1 тыс. 406	36 тыс. 561	2,6%
Процент EP-A1 от суммы A1+A2		73,2 %	0,5%
EP-A3	337	8 тыс. 762	-4,9%
<b>Документы EP-B</b>			
EP-B1+B2	1 тыс. 325	34 тыс. 450	3,5%

---

## РАЗНОЕ

---

### Патентный поиск для продвинутых пользователей

Четырехдневный курс для продвинутых специалистов по патентному поиску будет проведен в Вене с 7 по 10 октября. Если Вам потребуется дополнительная подробная информация, то просим присылать электронные сообщения по адресу [pittraining@epo.org](mailto:pittraining@epo.org).

## **Вебинары по поиску азиатских патентов**

Онлайновые семинары ЕПВ, в центре внимания которых будет азиатская патентная документация, начнутся 25 июня с общего вступительного доклада. Затем последуют семинары по Японии (26 июня), Китаю (16 июля) и Корее (18 июля). Участие в семинарах бесплатное.

Просим зарегистрироваться по адресу <http://epo.webex.com>.

## **Включение документов США в PATENTSCOPE**

В апреле ВОИС сообщила о включении свыше 10 млн. патентных документов Ведомства по патентам и товарным знакам США за период с 1790 г. по настоящее время, в результате чего служба PATENTSCOPE увеличилась до 28 млн. патентных документов. Для сравнения: Espacenet содержит 80 млн. документов.

## **Патентные ведомства Китая и Корея в будущем будут классифицировать согласно CPC**

Согласно Меморандуму о взаимопонимании, подписанному 4 июня ЕПВ и Патентным ведомством Китая, начиная с января 2014 г., Патентное ведомство Китая будет применять для ограниченного числа технических областей систему CPC для классификации новых патентных заявок. Патентное ведомство Китая хочет постепенно повышать это число, чтобы в январе 2016 г. были охвачены все области.

5 июня Ведомство США по патентам и товарным знакам и Патентное ведомство Кореи объявили о новом пилотном проекте, в рамках которого Патентное ведомство Кореи хочет внедрить систему CPC для патентных документов в технических областях с высоким количеством заявок.

## **Семинар по оценке патентов**

Трехдневный курс по оценке патентов, включая использование программного обеспечения IPscore, состоится с 23 по 25 сентября в Вене. Для получения подробной информации необходимо послать электронное письмо по адресу [pittraining@epo.org](mailto:pittraining@epo.org).